



GABONAK  
2021  
*gehigaurri berezia*







# Peregrinus

## Garagardotegia

•Plater konbinatuak •Sandwichak •Hanburesak •Pintxoak



•Kafeak eta opilak  
•Eguneko menuak

# CAFE-BOULEVARD JATETXEA



# txinparta

SAGARDOTEGIA  
JATETXEA

Razioak, pintxoak, bokatak  
eta eguneroko menua.



*Urbil merkataritza gunea*

# OLENTZERO HERRI GUNERA ITZULIKO DA

**C**ovid-19ak iaz Olentzero etxeko balkoitik edo ataritik ikustera behartu gintuen. Eguraldia ere ez zuen lagun izan eta euripean egin behar izan zuen bidearen zati handi bat Olentzerok. Aginagan hasi eta Kaxkoraino herritarrak agurtuz udalerrri osoa zeharkatu zuen.

Urtebete beranduago osasun krisialdian jarraitzen dugu. Ez ditugu orduko prebentzio murrizketak momentuz baina Covid-19ak baldintzaturiko etorrera izango da Olentzerorena, bigarren urtez.

## Kalezarretik abiatuko da

Oraingoak duela bi urtekoaren, pandemia aurreko azken urtearen antza handiagoa izango du halere. Olentzeroren etorrera Kalezarko Kaxkotik abiatuko da ostiralean, abenduaren 24an, arratsaldeko 17:30ean.

## Dema plazan amaituko du ibilbidea

Eta handik herri erdigunerantz jaitsiko da; Aliproxekeko biribilgunera lehenbizi, gero Errekatxiki eta Puntapax kaleak zeharkatu eta handik Bordatxoko erroton-



Abenduaren 24an, iluntzeko 19:00ak aldera iritsiko da Mikel Laboa plazara.

## ABENDUAREN 24AN

**“Olentzeroren etorrera  
Kalezarko kaxkotik abiatuko  
da abenduaren 24an ostirala,  
arratsaldeko 17:30ean”**

dorantz joko du. Mikel Laboa plazarantz gero, ibilbidea Dema plazan amaitzeko.

Iluntzeko 19:00ak aldera helduko da inguru horretara.

## Gurdi gainean iritsiko da, bidelagunez inguratuta

Bidea ez du bakarrik egingo, lagunez inguratua baizik. Hasteko antolatzaileek aurreratu duten moduan, idiek tiratuko gurdi gainean eta esan bezala, bidelagunez inguratua.

# GUTUN BILKETA HASI DA

Iaz bezala, Mari Domingiri eta Olentzerori gutunak idatzi nahiko dizkiozue. Egunotan hainbat postontzi jarri dira herrian zehar eta zuen eskaerak bertan utzi ahalko dituzue. Abenduaren 24an goiz partean bilduko dituzte gutunok.

## Postontzien kokalekuak

Gehigarri hau inprentara bidean zihola, Udarregi Ikastolan, Aginagako frontoi ondoko eraikinaren sarreran,

Santueneko Gure Elkartea jubilatuen tabernan, Sutegi udal liburutegian... jartzekoak zituzten. Baita Zubietan eta kaxkoan ere. Abenduaren 24an goiz partean bilduko dituzte gutunok.

Hitzordu hau ospatu ahal izateko antolakuntza talde zabala osatu dute, Udalak, herri eragileek eta herritarrek. Hala, ostiral iluntze honetan Olentzeroren ongi etorria girotzen ikusiko ditugu hainbat herritar. Herri auzolanean prestatuturiko



Hilaren 24ra arte egongo dira postontziak ipinita.

ekitaldia izango da beraz.



# OLENTZEROREN ETORRERA OSPATUKO DUTE SANTUENEAN

Urtero legez, Gabonetako zuhaitza piztu dute Santuenean. Ohi bezala, zuhaitzarekin eta gabonetako apaingarriekin josi dute auzoa.

## Gutunentzako postontzia

San Tomas egunarekin bat, txistorra-banaketa egitekoak ziren hilaren 21ean. Haurrek Olentzerori gutunak bidali ahal izateko postontzia ere ipinia dute auzoan.

Gabonetako ekitaldiekin amaitzeko, Olentzeroren etorrera ospatuko dute auzoan, hilaren 24an.



Duela urte batzuk eginiko argazkian, Olentzero Santuenea auzora iristen.

**ZORIONAK Cambridgeko azterketak gainditu dituzuen guztioi!**

  
**tobyngana**  
english SCHOOL

### First Certificate FCE

Alex de Miguel  
Asier Renedo  
Beñat Bengoetxea  
Enara Arrospide  
Enara Olaetxea  
Haritz Korta  
Iker Dominguez  
Ion Ventosa  
Irati Alduntzin  
Irati Indacochea  
Jon Arriola

Julen Lejardi  
Lander Zuolaga  
Libe Olasagasti  
Maidier Manzanas  
Malen Lanz  
Mireia Zinkunegi  
Olatz Zabaleta  
Saioa Pikabea  
Udane Macazaga  
Uxue Larrea  
Uxue Mindegia

### Advanced CAE

Aitor Niño  
Andoni Rodriguez  
Iosu Romero  
Maialen Hernandez  
Pablo Roura (level C2)  
Xabier Navarro



Merry Christmas  
and Happy New Year!

# AGINAGAN, SEKAÑAKO BIDEGURUTZEAN EGINGO DIOTE HARRERA OLENTZERORI

Olentzeroren etorrera haur askorentzat gabonetako zitarik garrantzitsuena izaten da, eta hori ondo asko dakite Aginagan. Aurten ere bertaratuko da, eta haurrek gutunak eskutik eskura emateko aukera izango dute. Hilaren 23an izango da hori.

Sekañako bidegurutzean elkartuko dira arratsaldeko 18:00etan, Olentzerori harrera egiteko, eta ondoren gaztetxoek gutunak jasoko ditu Eliza Zaharrean. Eguna borobiltzeko, gaztainak eskainiko dituzte bertan.

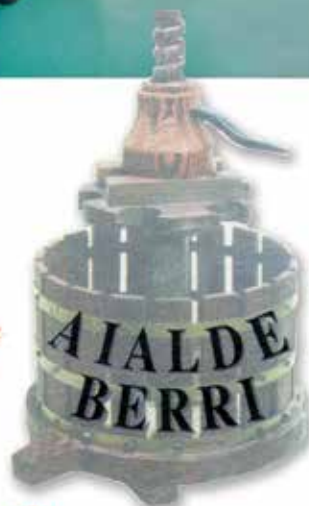


Olentzerok gaztetxoek gutunak jasoko ditu abenduaren 23an, Eliza Zaharrean.



Ondo pasa gabonetan!

*Txotxetik sagardoa jarraitu usadioa!*



Santuenea,  
Telf: 943 36 50 31

**SAGARDOTEGIA**

## AIZPURUA OKINDEGIA

OGIAK  
GOZOGINTZA  
TARTAK  
ARDOAK

*Festetan zure mahaia ondo hornitu nahi baduzu, gurean baduzu aukera!*

**KALE NAGUSIA, 25 • 943 36 12 20**



# ZUMARTEKO ABESBATZEN KONTZERTUA

**S**anta Zezilia ospatzeko egitekoak zituzten kontzertuak bertan behera utzi behar izan zituzten. Egunotan berreskuratu dituzte.

Abenduaren 22a asteazkena, Gabonak ate-joka direla, Zumarteko Abesbatza guztiak Salvatore Elizan elkartuko dira. 18:30ean hasiko da kontzertua. Sarrera doan izango da baina garaiz ibili, edukiera mugatuta dago-eta.

#### **Abenduak 22 asteazkena**

■ Arratsaldeko 18:30ean Salvatore Elizan.

■ Edukiera mugatua izango da eta musikoa derrigorrezkoa izango da.



Zumarteko Abesbatza guztiak Salvatore Elizan elkartuko dira abenduaren 22an.

**Auto Guria s.l.**

Auto Guria  
Mobil Service

**Auto Konponketa**

**Pre I.T.V.**

**Marka guztiak**

**943 363 298**

Zelai-haundi 11, Osinalde Pol. USURBIL

**guria**

**guria**

**taberna**

*Ondo pasa gabonetan!*

PUNTAPAX 12, USURBIL 943 55 93 35

# ANTONIO URRUZOLA ARROZTEGIA

Zorionak eta  
urte berri on!

Tel.: 943 376 415

Faxa: 943 360 510

Asteasuain Industrialdea, 3.

**G15** GIPUZKOA  
HIGIEZINA  
ELKARTEA

Ondo pasa  
Gabonetan!



HIGIEZINA | INMOBILIARIA

## SALEROSKETA & ALOKAIKUAK

Zugandik GERTU behar duzun GUZTIRAKO

688 739 733 g15usurbil@gmail.com  
Etxebeste Kalea 15 - USURBIL

 **Inaki  
Iturgintza**

Ondo pasa  
gabonetan!!!

- BEROKUNTZA • GASA
- AIRE EGOKITUA
- ZORU BERO-EMAILEA
- ITURGINTZA
- ENERGIA BERRIZTAGARRIAK

**600 024 825**

info@inakiliturgintza.com - www.inakiliturgintza.com

**mur**  
errotuluak

Ibilgailuak - Erakustokiak - Lonak  
Argidunak - Inpresio digitala

943 36 60 21 - USURBIL

info@murerrotuluak.com - www.murerrotuluak.com



# PIRRITX, PORROTX ETA MARIMOTOTS IKUSKIZUN BERRI BATEKIN DATOZ

**P**irritx, Porrotx eta Marimotots pailazoen bisita jasoko du Usurbilek hilaren 29an, asteazkena. Bi saio eskainiko dituzte 'Kuikui' lan berria aurkezteko. Sarrerak usurbilkultura.eus webgunearen bidez egongo dira eskuragarri. NOAUA!k ez ditu sarrerak salduko bere bulegoan.

Ikuskizun berria duela oso gutxi es-treinatu zuten. Datetan aldaketak jasan dituzte pailazoen ikuskizunek, baina Usurbilgoak aurrera darrai. Hilaren 29an, kiroldegian eskainiko dituzte bi saio; le-hena 16:00etan, eta bigarrena 18:30ean. Euren web orrialdean diotenez, "munduak txorien kantuak eta herrien hiz-kuntzak behar dituela" erakutsiko dute pailazoen kiroldegian.

## Habia-kutzak euskararen zaintzaileei

Txori-habien metaforarekin, euskarak ere bere habiak behar dituela erakutsiko dute pertsonaia berrien bitartez.

Miren Amurizak idatzi, Irimarrako Karnele Gorroño eta Irene Iruretak ilus-



Bi saio eskainiko dituzte abenduaren 29an: 16:00etan lehen, 18:30ean bigarrena.

## PIRRITX, PORROTX, MARIMOTOTS

**"Munduak txorien kantuak  
eta herrien hizkuntzak  
behar ditu"**

tratu eta Xabier Zabalaren 12 abestiekin osatu dute 'Kuikui' izeneko lana.

Joan zen urtean 'Amaren intxaurrekin' ikuskizunarekin egin bezala, aurten ere herriari oparia egingo diete pailazoen. Aranzadi Zientzia Elkartearen eskutik txorien habia-kutzak oparituko dituzte ikuskizun bakoitzeko "txorientzat eta euskararentzat, egunerokotasunean, habia goxoak izan ditzaten".

## ABENDUAREN 29AN, OIARDO KIROLDEGIAN

### Pirritx, Porrotx eta Marimotots, 'Kuikui' ikuskizunaren aurkezpena

- Abenduak 29 asteazkena.
- Non: Oiardo Kiroldegian.
- Lehen saioa: 16:00etan.
- Bigarren saioa: 18:30ean.
- Sarrerak: 8 euro, usurbilkultura.eus plataforman. Abenduaren 17az geroztik salgai.
- Antolatzaileak: NOAUA! Kultur Elkarte eta Udala.





edaritegia  
**BORDATXO**

Pintxo bereziak  
Bokatak  
Plater konbinatuak

*Zorionak eta  
urte berri on !!*

Zubiaurrenea, 5. ☎ 943 37 10 42

**Bixen**

ileapaindegi mistoa

Ilearen  
erorketaren aurkako  
tratamendua

*Zorionak eta  
Urte Berri On!*

Irazu Kalea 2, Usurbil · 943 37 28 44



ARRANDEGIA  
**PELLO**

EGIN ZURE ESKAERAK  
WHATSAPP-ETIK!



ONDO PASA  
GABONETAN!



ASTEARTETIK-LARUNBATERA 8:30-13:30  
650 31 31 91 PUNTAPAX 7, USURBIL



*Eguberri zoriontsuak opa  
dizkizuegu!*

Kale Nagusia 10, USURBIL  
Tel. 943 36 11 82

# URTE BUKAERA, KORRIKA

**H**urbilago San Silbestre lasterketa Usurbilgo frontoitik abiatuko da. Izen-ematea Hurbilagoren saltokietan egin daiteke edo egunean bertan bestela, frontoian bertan.

## **Abenduak 31, ostirala**

- Irteera: 17:00etan Usurbilgo frontoian.
- Izen-ematea: Hurbilagoren saltokietan edo egunean bertan frontoian bertan, 16:00etan hasita.
- Lasterketa amaieran, sarien zozketa parte hartzaileen artean; mozorro onenari sari berezia emango zaio.
- Abenduaren 31ra arte xahutu ditzakete 5 euroko bonoak azaroaren 28ko Udazkeneko Azokan herriko saltokien postuetan erosketak egin zituztenek.



Mozorro onenari sari berezia emango zaio lasterketaren amaieran. Argazia 2018koa da.

Tel.: +34 943 36 32 90  
[www.autocares-aizpurua.es](http://www.autocares-aizpurua.es)

**AUTOBUSAK**  
*Aizpurua*

**Zorionak eta Urte Berri on!**





**Xabier Larrarte Ezeiza**  
Enpresaritzan Lizentziatua

Zubiaurrenea, 10 Behea  
20170 USURBIL

943 371 807  
larrarte@grupolarrarte.com



**LARRARTE**  
ASEGURU ETA INBERTSIOAK S.L.



**Patrienea Jatetxea**  
Bazkariak, astelehenetik igandera  
Afariak, ostirala eta larunbata

*urtarrilaren 3an (astelehena)  
buelatatu gara*

*Xabier Larrarte Ezeiza*



kale nagusia 14. **USURBIL**  
t 943 362 725 - 688 690 361



**GRUPO MONROY**

**BERRITZE ZERBITZU INTEGRALAK**

*Ondo pasa  
gabonetan!*



**943 53 72 38**  
**628 45 78 39 - 628 91 72 15**

*reformas@reformasmonroy.com*  
*reformasmonroy.com*

**Berritze zerbitzu integralen bulegoa**  
**Usurbilgo Kale Nagusiko 35.behean**  
**Sektorean esperientzi zabala**

**KALE NAGUSIA 35, BEHEA, USURBIL**

## URTE HASIERA, ANDATZAN

**M**endizaletasunak badu hitzordu propiorik negu hasiera honetan, bikoitza Usurbilen; oinezkoena batetik, bizikleta erabiltzaileena bestalde. Urtea agurtu eta berria estreinatzeko mendi goietara igotzea Euskal Herrian ondo erroturiko ohitura dugu. Azken urteotan baita Usurbilen ere. Urtarrilaren lehenean beti bildu izan da mendizale talde bat horixe, babestoki inguruan urte berriari ongi etorria ematera. Eta aste gutxira ospatzen da bestalde, Irisasi BTT “Hotzak Akabatzen” mendi bizikleta gaineko kirol proba arrakastatsua.

### **Irisasi BTT kirol proba, urtarrilaren 30ean**

Covid-19ak eragindako osasun krisialdiagatik bertan behera utzi behar izan zuten iazko proba. Hamargarrena izan behar zuen edizio borobila oraingoan bai, urtebeteko atzerapenarekin baina 2022. urtean ospatuko da, urtarrilaren 30ean.



Urtarrilaren lehenean beti bildu ohi da mendizale talde bat Andatzan. Argazkia duela bi urtekoa da.

### **Izen-ematea zabalik da**

Probarako izen ematea azaroa hasieran zabaldu zuten, rockthesport.com atarian. Gehienez 500 partaiderentzako lekua egongo da. Azaroa agurtzerako jada 400

parte hartzailearen muga gainditua zuen probak antolakuntzaren esanetan. Irisasi BTT “Hotzak Akabatzen” kirol probak Andatza inguruko bideak osatzeko aukera eskaintzen du, negu giroko baldintzetan.

## ERREGE MAGOAK HERRIAN IZANGO DIRA URTERO LEGEZ

**U**rteroko errege kabalgata antolatzeke asmoa dute Ziortza Gazte Elkarteko lagunek. Errege magoak eta haien laguntzaileak txiki-enei agur egitera hurbilduko dira. Urtarrilaren 5ean arratsaldeko 17:00etan abiatuko dira Urdaigatik, eta 19:00ak alderako kaxkoan izango dira.

Oraindik frontoian ekitaldirik egingo duten zehazteke dago, pandemiaren egoeraren bilakaeraren arabera izango baitira frontoiko ekitaldiaren nondik norakoak. Baliteke aldaketak izatea. NOAUA!ren webgunearen bidez xehetasun gehiago jasotzeko aukera izango da datozen egunetan.



Arratsaldeko 17:00etan abiatuko dira Urdaigatik eta 19:00ak aldera kaxkoan izango dira.



Zorionak eta  
Urte Berri on!



Iturraldebotika

Tomas Iturralde botika  
33/17 PEZ.

Dosifikazio Sistema Pertsonalizatua    Dermofarmazia  
Produktu homeopatikokoak    Maisu formulak



Borda berri 1, 20170 USURBIL 943 36 33 95

[www.iturraldebotika.com](http://www.iturraldebotika.com)



Zorionak eta  
urte berri on!



secretos  
del agua

INTZA  
ILEA PAINDEGIA  
ESTETIKA ZENTROA



osasungarriak eta  
kimikarik gabe

Eguerdian irekita! Nagusia 8, Usurbil - Tel: 943 36 36 41

# ESKERRIK ASKO BAZKIDEEI ETA PUBLIZITATEA JARTZEN DUTEN BEZERO GUZTIEI

Urtero bezala, NOAUA! Kultur Elkarteko bazkideen eta publizitatea kontratatzen dutenen artean bina otar zozketatu ditugu. Aurten, hauek izan dira sarituak. Zorionak eta milesker guztioi!



Bazkideen arteko zozketan: Martxelo Sanchez.



Bazkideen arteko zozketan: Maria Jesus Goldarazena.



Publizitatea jarri dutenen artean: Añorga Txiki kristaldegia.



Publizitatea jarri dutenen artean: Usurbil Optika.



**Marije**  
Arropa denda

Etxebeste 3 - 943361106

facebook.com/marijearropadenda

**Rafa**  
iturgindegia

- Iturgin lan orokorrak
- Dutzako manparak
- Konfindatzazko gremioak
- Komuneko altzariak

Bordaberri kalea 1, 1 behea • ☎ 943 36 80 04

**KAMDEN**  
hizkuntzak

English courses

**Merry Christmas to all!!**  
See you in January

**Ondo pasa Gabonak!!**

**Ordutegia:**  
16:00-20:00

informa zaitetz!

Zubiaurrenea 6 • Tlf 646 94 58 17  
[www.kamdenhizkuntzak.com](http://www.kamdenhizkuntzak.com)

**ZENDOIAENEA**  
taberna

*Ondo pasa Gabonetan!*

**NAGUSIA 35, USURBIL**

## **KORRIKAKO** **MATERIALA SALGAI**

**M**artxoaren 31n abiatuko da Amurriotik eta apirilaren 10ean iritsiko da Donostiara. Tartean, Usurbildik ere igaroko da Korrika. Pres-taketa lanak martxan dira.

Euskararen aldeko lasterketa lagun-tzea xede duen materiala salgai jarri dute. Usurbilen Etumeta AEK euskalte-gian (abenduaeren 22ra arte eta gero, ur-tarrilaren 10etik aurrera): tamaina ezber-dinetako kamisetak, biserak, lepokoak, giltzarrapoak... Internet bidez, korrika eus atarian ere eskura daitezke.

Urtarriletik aurrera ezagutuko ditugu 22. Korrikari buruzko xehetasun gehiago.



Tamaina ezberdinetako kamisetak, biserak, lepokoak, giltzarrapoak... Osagai ugari dago aukeran.

## *Neguko Jaietako Eskaintza Berezia*

### *Eramateko*

TXANGURROZ BETERIKO PIPERRAK	6,00 € (3 UNIT.)
URDAIAZPIKO KROKETAK	6,00 € (8 UNIT.)
ARRAI ZOPA (450ML)	6,50 € PERTSONAKO
BAKAILAOA SALTSA BERDEAN	8,50 € PERTSONAKO
TXEKOR MASAILAK (180G)	12,00 € PERTSONAKO



943 36 91 39

ABENDUAK 20TIK . URTARRILAK 8RA



Zorionak eta  
urte berri on!



**ALKARTASUNA**  
Usurbilgo Baserriarren Kooperatiba

ERRAUSKETARIK EZ  
LURRA BASERRIA HERRIA  
**BIZIRIK**

Rtalu industrialdea 26 ☎ 943 361 114  
alkartasuna@usurbil.com www.alkartasunausurbil.eus



Zorionak eta  
Urte Berri on!

**Telemar** antenas

1969. urtetik gipuzkoarrei zerbitzua ematen.  
Telekomunikabideetan goi mailako teknikariak.



elkano kalea 13 HERNANI

Tlfnoa. 943 55 33 99  
info@antenastelemar.com

6855 zenb. telekomunikabide erregistroan

# Uraitz, s.l.



**Igeltseritza  
Orokorra**

**ONDO PASA GABONETAN!**

Telefona

**693 05 93 92**

Borda Berri 2, 3.A USURBIL

uraitz@uraitz.com

## HAUR PARKEA URTARRILERA ATZERATU DA

**A** benduko azken asterako aurreikusia bazegoen ere, 2022. urte hasieran zabalduko dute Gabonetako Haur Parkea Oiardo Kiroldegian. Urtarrilaren 2tik 5era, hain zuzen.

Usurbilgo Udalak antolaturiko jolastoki handia lau egun ezberdinetan izango da zabalik, urtarrilaren 2tik 5era. Hilaren 2an eta 5ean egun erdiz, urtarrilaren 2an arratsaldez soilik eta urtarrilaren 5ean goizez bakarrik, arratsaldean erregeen kabalgata ospatu ohi da eta.

### Gaztetxoei zuzendua

2-12 urte arteko haur eta gaztetxoek non

gozatua izango dute ludoteka, puzgarri, ohe elastiko, futbolin eta abarretan.

Gainerako ekitaldien kasuan bezala, prebentzio neurrien artean ospatuko da Gabonetako Haur Parkea ere.

### Gabonetako Haur Parkea

■ Urtarrilak 2, 3, 4 eta 5, Oiardo kiroldegian. Ordutegia:

Urtarrilak 2: 16:30-19:30.

Urtarrilak 3, 4: 11:00-13:00/16:30-19:30.

Urtarrilak 5: 11:00-13:00.

■ Nori zuzendua: 2-12 urte.

■ Antolatzailerak: Usurbilgo Udala.



2 eta 12 urte arteko gazteentzako parkea egokituko dute Oiardo kiroldegian.

**MIKEL  
ARRANDEGIA**

MIKEL ARRANDEGIA

Zorionak eta urte berri on!

San Inazio, 1 • ☎ 943 366 356

**PSU**  
serigrafia

serigiosu@serigrafiaiosu.com

- kamiseta inprimategia
- pegatinak
- iragarki nahiz industri serigrafia
- laneko arropak
- enpresa opariak
- boligrafoak
- txiskeroak
- laser markaketak...

[www.serigrafiaiosu.com](http://www.serigrafiaiosu.com)

Ugaldea polig. 36 tel: 943 371954 USURBIL





*Abenduaren 24, 25 eta 31 eta urtarrilaren 1ean itxita  
ondo hasi 2022 urtea!  
eta zatoz gure aurtengo sagardoa dastatzera!!*

**txinparta**  
SAGARDOTEGIA

**Eguneko menuak, pintxoak, ogitartekoak, razioak**

**Illarra Berri, 2 (Igara) DONOSTIA 943 22 47 00**

## SORKUNTZAK OPARO SEGI DU 2021EAN ERE

**A**gurtzeaz dugun urte hau ere oparo joan da herri sorkuntzari dagokionean. Ikusi bestela berriki Sutegi udal liburutegian atera genuen ondoko irudia. Mahai bete argitalpen, horixe ikus daiteke argazkian edota urtarri-la hasierara arte Sutegiko erakusleihoan udal liburutegiak eta NOAUA!k egokituriko erakusketatxoan. Dena etxean, Usurbilen edo usurbildarren eskutik landua.

■ Ixabel Agirresarobek Amona Tomaxaren bi argitalpen plazaratu ditu Mattin marrazkilariarekin elkarlanean. Bat “Amona Tomaxa eta sagarra” Denonartean argitaletxearekin plazaraturikoa eta bestea NOAUA!ren bidez Euskararen Egunaren bueltan etxex etxe banatu genuena.

■ “Patrikarako hitanoa”, Karnele Ur-danpilleta eta Rosa Zubeldiak landutako liburuxka erabilgarria. Bertan, “Usurbilgo hikaren oinarrizko nondik norakoak jaso ditugu, hika egin nahi duzuenontzat abiapuntu izan daitezen, eta, oro har, adizkera jolasti eta gertuko hau erabiltzeko gonbita herritar guztioi egiteko”.

■ Durangoko Azokaren bueltan ikusi genituen hainbat herritar sortzaile, tartean, Yolanda Arrieta Malaxetxebarria. Miau egin beharrean karraska egiten duen katakume gazte baten istorioa jaso du “Groau!” liburuan. “Letren jolaslekuan”



Aurtengo sormen-lanak Sutegiko erakusleihoan ipini dituzte ikusgai.

### USURBILDARREN LANAK 2021eko uzta Sutegin, Aitzagan, Lizardin edota Laurok-en duzue eskuragarri

eta “Zerak” dira aurtun ondu dituen beste bi argitalpenak.

■ Jakoba Errekondo eta Antton Olariagaren “Ilargia eta landareak” agenda liburua.

■ Sortzen jarraitzen du Altadill sendiak ere. Oraingoan, “Terror corporativo, ho-

rror corporal” izeneko beldurrezko kontakizunaren pasarte berrieekin.

■ “Sua” Su Ta Garren inguruko komiki laneko gidoiak Alex Telloren sinadura darama.

■ Joseba Larratxek Argiaren “Larrun” eta Ikastolen Elkartearen “Xabiroi” aldizkaria marrazten segi du.

■ Joan Mari Torrealdaik hil aurretik ia amaituta utzi zuen azken argitalpena: “Egunkaria, gizarte zibilaren arrakasta”. Egunkariaren sorreratik itxierara eta ondorengo epaiketan bizitakoa jasotzen du.

## MUSIKAGINTZA EZ DA ISILDU

■ Ameba musika talde gazteak “Elikatuz” izeneko estreinako lana aurkeztu zigun iragan neguan. Malen Azpiazuk (abeslaria), Jon Mikel Azpiazuk (baxujolea), Enara Eizagirrek (baterijolea) eta Aritz Zabaletak (kitarra-jolea) osatzen dute taldea.

■ Peru Galbetek disko berria plazaratu du; “Nor zara zu?” izeneko. Azken hiru urteotan Usurbil, Urretxu eta Uharte ar-

tean idatzi eta grabatutako kanta batzuen bilduma, liburu formatuan argitaratua.

■ Joseba Tapiak ere lan berria aurkeztu du udazken honetan bertan, “Egon edo ez egon” Koldo Izagirreraren hitzetan oinarritua. Soinu kromatikoarekin konposatu eta grabatu ditu kanta denak.

■ Amaitzeko beste bi argitalpen; egileak ez dira Usurbilgoak baina Usurbili lotuak daude beren lanak. Uxue Alberdiren

“Ibaia”; “Usurbilgo hirigintza feminista fabulatzen duen” lana. Eta udan ospatu zen Laboaren Uztailaren zikloaren baitan kontzertua eskaintzera gonbidatu zituzten IbonRG eta Enrike Hurtadok Joxan Artzeren omenez kaleraturiko diska.

Usurbilgo 2021eko uzta Sutegi udal liburutegian, Aitzagan, Lizardi edota Laurok liburu dendetan eskuragarri duzue.



# Aguirrezabal Estankoa

*Zorionak  
eta Urte berri on!*

kale Nagusia, 27.

☎ 943 361 110

GOLDWELL  
ELUMEN

*i  
l  
e  
a  
p  
a  
i  
n  
d  
e  
g  
i*



Koloraziotan teknika  
berriak eta iraunkorrrak

Zubiaurrenea 4, ☎ 943 361 951

# URDAINTZI

eraikuntzak



649 43 54 75 / 76

943 36 72 64

ERAIKUNTZAK

OBRAK

BERRITZE LANAK

IT-ak egiten  
dira

*Ondo pasa  
sabonetan!*

urdaintzi@euskalnet.net

## SAGARDOA ONLINE ESKATZEKO AUKERA

Sagardoa etxera 'online' bidaltzeko aukera eskaintzen du Sagardoa Routek [sagardoa.eus](http://sagardoa.eus) web orriaren bitartez. Bertan eros daitezke Urdaira zein Saizar sagardotegietako botilak. Baita Urdairako ozpina eta Saizarreko ozpina zein sagardo destilatua.

Sagardoa Route web orrialdean sagardotegietako erreserbak egin daitezke. Irteerak eta egonaldiak ere eskaintzen ditu web orrialdeak, Euskal Herriko sagardotegietan gertutik ezagutzeko aukera luzatuz.

### Etxean, 48 orduko epean

Duela bost urte jarri zuen martxan web-gunean online zerbitzua Gipuzkoako Sagardogileen Elkarteak. Zerbitzuen %95 online eskaintzen dute eta etxera bidali. Zerbitzu azkarra eta eroso da, 48 ordutan jasotzen baitira eskaerak, bataz beste, eta Euskal Herritik zein Espainiako edozein txokotatik egin daitezke eskaerak.

### Sagardo ezberdinekin osa daiteke kutxa

12 botilako kaxa batean sagardo ezberdinak nahas daitezke, denak sagardotegi berekoak erosi beharrean.



Sagardoa Route web orrialdeak eskaintzen du online zerbitzua.

**TXAPELDUN**  
JATETXEA

EGUNEKO MENUA  
ASTEBURUKO MENUA  
PINTXOAK  
PLATER KONBINATUAK  
OGITARTEKOAK-RAZIOAK  
HANBURGESA BEREZIAK

Ondo pasa  
GABONETANI!

eramateko erel!

943 21 34 03 638 16 54 67

MUNA LURRA 2, USURBIL

**OLARRONDO**  
JATETXEA

Ondo pasa  
gabonetan!

626 686 036 @OLARRONDOJATETXEA



**Elexpe**  
*Ukapandegia*

*Zorionak!*

Betileen tintaketa  
eta permanentea

Estetika • Tatuaiak

Zulikako eta  
etzandako  
Solariuma

Muna Lurra 12 • ☎ 943 370 462

**ITZIRA**  
BARRIKUNTZAK

*Zorionak eta urte berri on!*

943 530 337  
607 119 313

- gremioen koordinaketa • berritze lanak
- sukaldeak • komunak • mota guztietako obrak
- aurrekontua konpromisorik gabe

errekatziki 7, USURBIL itzira@hotmail.es

**txirriStra**  
TABERNA

Plater konbinatuak  
Ogitartekoak  
Pintxoak  
Etxeko hanburgesak

*Zorionak eta urte berri on!*  
Kontseju zaharra, Telf: 943 36 04 66

**TXIRIBOGA**  
TABERNA

*Ondo pasa Gabonetan!*

**BAZKARIAK ETA AFARIAK**  
(ostiral gauetik igande eguerdira)

**PINTXOAK ETA RAZIOAK**

**PINTXO BEREZIAK** (asteburu eguerditan)

**GABONETARAKO ESKARI BEREZIAK  
PRESTATZEN DITUGU!**  
Arrai zopa, txipiroti beteriko piperrak...  
eta berezitasun asko!  
galdeiguzu eta egin zure eskaera!!!

**943 21 88 40**  
IRAZU KALEA 6, USURBIL

## URTARRILAREN 9AN, 'GLUP' FILMA SUTEGIN

**E**rosi, erabili eta bota; hori da ohikoena gaur egungo bizimoduan. Dendak hustu egiten dira eta zaborteziak bete. Film honetako istorioa zabortezi batean gertatzen da, eta Glup eta Alize ditu protagonista nagusiak.

Zabortezi Komun jaun maltzurak gobernatzen du eta bere eskuetan erortzen den edozer gauza errausketa-labera bidaltzen du. Glupek eta bere taldeak bakarrik egiten diote aurre haren tiraniari. Lagun berri bat batuko zaie: Alize, zaborteziaren ustekabearen erori eta etxera itzultzeko ez dakien neskatua.

- Urtarrilak 9 igandea.
- 17:00etan Sutegin.
- Sarrerak egunean bertan Sutegin salgai.



Alize, Glup filmeko protagonista.

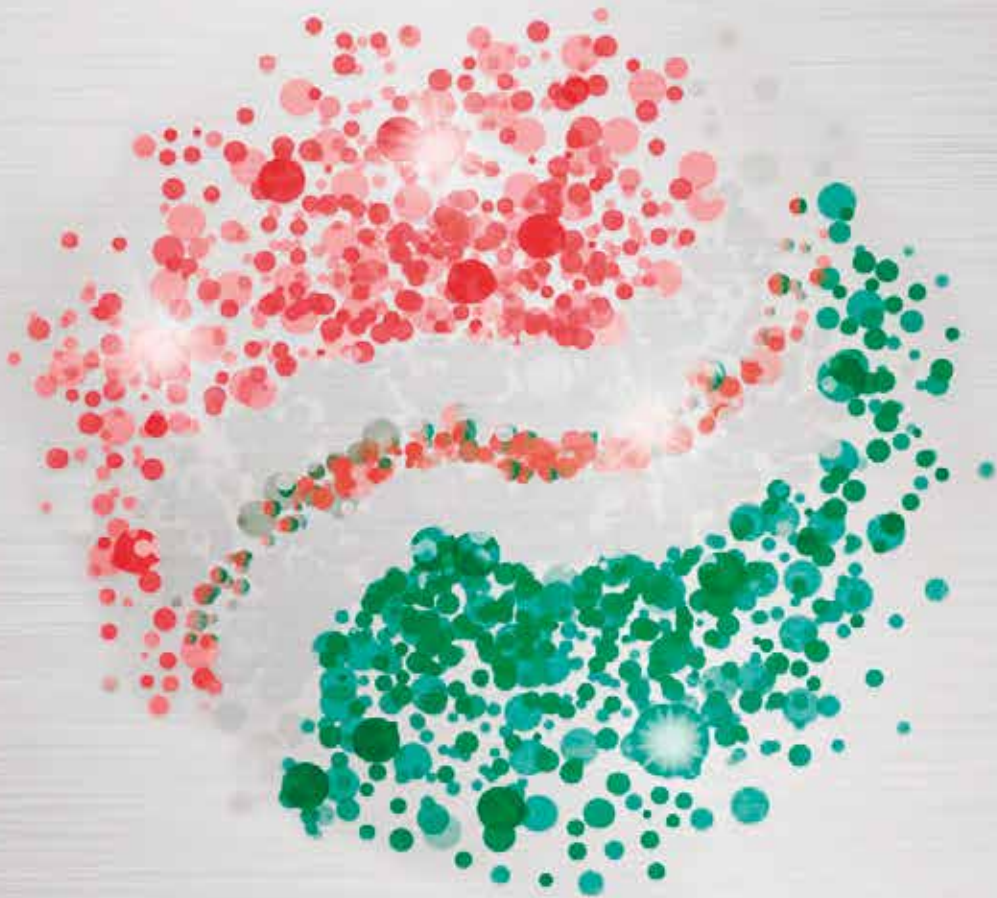


**ASEGURU ARTEKARITZA  
ETA GESTORIA ZERBITZUA**

**Telf: 943 37 11 18 Mugikorra: 672 23 83 01**   
**[pikabea@pikabeaaseguruak.com](mailto:pikabea@pikabeaaseguruak.com)**

Uzturre Plaza, 8 Lasarte-Oria J-0078EUS





“Izarren hautsa egun batean  
bilakatu zen bizigai,  
hauts hartatikan uste gabean  
noizpait giñaden gu ernai.  
Eta horrela bizitzen gera  
sortuz ta sortuz gure aukera  
atsedenik hartu gabe:  
lana eginaz goaz aurrera  
kate horretan denok batera  
gogorki loturik gaude.”

**Xabier Lete**

**ZORIONAK ETA URTE BERRI ON**

# EGUBERRIAK, EGUNEZ EGUN

## Urtarrilaren 7ra arte

■ Usurbilgo sorkuntza uzta ikusgai Sutegiko erakuslehoan. Pandemia garaian egon arren, sormenak ez du etenik izan. Sutegi udal liburutegiak NOAUA! Kultur Elkartearekin batera kultur etxeko erakuslehoan egokitu duten mahaia duzue horren lekuko.

Antolatzaileak: Sutegi udal liburutegia, NOAUA! Kultur Elkartea.

## Abenduak 22, asteazkena

■ 18:30 Zumarteren abesbatzen kontzertua Salvatore Parrokian.

Edukiera mugatua izango da eta musukoa derrigorrezkoa izango da.

Antolatzailea: Zumarte Musika Eskola.

■ 19:00 Txomin Iturberen biografia liburuaen aurkezpena Sutegin.

Antolatzailea: Aitzaga Elkartea.

## Abenduak 23, osteguna

■ 18:00 Ezohiko eta urteko azken udalbatzarra Usurbilgo Udaleko pleno aretoan.

■ 18:00 Olentzero Aginagan. Harrera Sekañako bidegurutzean eta gero gutun bilketa eta gaztain jana Eliza Zaharrean.

Antolatzailea: Antxomolantxa elkartea.

## Abenduak 24, ostirala

■ 17:30 Olentzeroren etorrera: Kalezarko Kaxkotik Dema plazarantz. Ibilbidea: Kalezarko Kaxkoa, Aliproxeko biribilgunea, Errekaxiki eta Puntapax kaleak, Bordatxo pareko biribilgunea eta Dema plaza.

Antolatzaileak: Usurbilgo Udala, herritarrak eta herri eragileak.

## Abenduak 29, asteazkena

■ Pirritx, Porrotx eta Marimototsen “Kui-kui” ikuskizuna Oiardo Kiroldegian.

Lehen saioa: 16:00etan.

Bigarren saioa: 18:30ean.

Sarrera: 8 euro, usurbilkultura.eus plataforman. Abenduaren 17an ipini ziren salgai.

Antolatzaileak: NOAUA! Kultur Elkartea eta Usurbilgo Udala.

## Abenduak 31, ostirala

■ 17:00 Hurbilago San Silbestre Herri Lasterketa frontoitik.

Izen-ematea: Hurbilagoren saltokietan edo egunean bertan frontoian bertan, 16:00etan hasita.

Lasterketa amaieran, sarien zozketa parte hartzaileen artean; mozzorro onenari sari berezia emango zaio.

Antolatzailea: Hurbilago Elkartea.

■ 20:00 Sareren mobilizazioa.

## Urtarrilak 1, larunbata

■ 1:00 Dj Gaua Usurbilgo frontoian.

■ Antolatzailea: Usurbilgo Udala.

## Urtarrilak 2-5

Usurbilgo Udalak antolatuta, urtarrilaren 2tik 5era Gabonetako Parkea izango da Oiardo Kiroldegian.

■ Urtarrilaren 2an soilik arratsalde, 16:30-19:30.

■ Urtarrilaren 3an eta 4an, goizez 11:00-13:00 eta arratsalde 16:30-19:30.

■ Urtarrilaren 5ean soilik goizez, 11:00-13:00.

Antolatzailea: Usurbilgo Udala.

## Urtarrilak 5, asteazkena

■ Errege kabalgata. Arratsaldeko 17:00etan abiatuko da Urdaigatik eta 19:00ak aldera iritsiko da Usurbilgo kaxkora.

Antolatzailea: Ziortza Gazte Elkartea.

## Urtarrilak 8, larunbata

■ 17:00 Sareren mobilizazioa Bilbon. 17:00etan abiatuko da La Casilla plazatik. “Elkarbizitzarako. Bakerako. Etxerako BI-DEAN” lemapean.

Autobus zerbitzua Usurbildik. Izen-ematea ohiko tokietan.

## Urtarrilak 9, igandea

■ 17:00 Neguko euskarazko zine zikloa haurrentzat Sutegin: “Glup”. Film honetako istorioa zabortegei batean gertatzen da, eta Glup eta Alize ditu protagonista nagusiak.

Iraupena: 70 min.

Zuzendariak: Aitor Arregi, Iñigo Berasategi.

Antolatzaileak: Usurbilgo Udala, Ziortza Gazte Elkartea.

## Urtarrilak 10, astelehena

■ 16:30-20:10 Odol ematea Udarregi Ikastolan.

Antolatzailea: Usurbilgo Odol Emaileen Elkartea.

## Oharrak:

■ Covid-19ak eragindako pandemiara egokitutako hitzorduak izango dira.

■ Behin behineko agenda, aldaketak izan ditzake.



# Josue Igeltseritza S.L.

606 37 21 05

Ondo pasa  
GABONETAN!

Fatxaden estaldurak  
Estalkien berriztatzeak  
Barruko berrikuntzak  
Gremioen koordinaketa

## Igeltseritza orokorra

Atallu industrialdea, 28 USURBIL

josueigeltseritza@euskalnet.net

# noqua



Askorako eman dute 25 urtek. 1996. urtean usurbildar askoren inplikazioari esker izugarritzko bultzada izan zuen Noeua Kultur Elkartearen sorrerak.

Herria Herritik egiteko bultzada jaio zen usurbildarren bihotzetik eta eskuz esku mantendu da inder hau denbora guzti honetan zehar.

### HARTUKO DUZU ERRONKA? EGIN BAZKIDE!

Zurekin batera beste 25 urte (gutxienez) Herria Herritik egiten jarraitzeko erronkan parte hartzea animatu nahi zaitugu.

**40€  
URTEAN**

30 urte baino gutxiago dituzu?  
Bazkide izatea erraztu nahi dizugu!  
**25 € / URTEAN\***  
\*30 urte betetzen automatikoki bazkideztza arrunta izatera pasako da.

### ABANTAILAK

Abantaila nagusia herriarentzat izango da. Noeua Kultur Elkartea eragile garrantzitsua da herriko bizitza kulturala, aisialdikoak, etabar bizirik mantentzeko. Baina zuk ere abantaila batzuk izango dituzu:

- Zozketak.
- Deskontuak kultur ekimenetako sarreretan.
- Datorren urteko errenta aitortenean hobaria jasoko duzu.
- Usurbildik kanpora bizirik diren herritarrei, aldezkarria astero posta arruntez jaso aukera.

### ZOZKETA

Abendura bitarte bazkide egiten bazara, Usurbilgo komertzioetan erabiltzeko 150 €-ko erosketa bonoaren zozketan parte hartuko duzu.

3 modu dituzu bazkide egiteko:



Bete beheko inprimakia eta bulegora ekarri



Webgunearen bidez  
noeua.eus/bazkide



Telefonoz  
943 360 321

Izena \_\_\_\_\_

Abizenak \_\_\_\_\_

Nortasun agiria \_\_\_\_\_

Helbidea \_\_\_\_\_

Herria \_\_\_\_\_

Posta kodea \_\_\_\_\_

Telefonia \_\_\_\_\_

Posta elektronikoa \_\_\_\_\_

Kontu zenbakia (IBAN) \_\_\_\_\_

Bazkideztza mota  Arrunta (40 €)  <30 urte (25 €)

Jaiotze data \_\_\_\_\_



*Oxasuna eta askastasuna  
Urte berri on!*



Usurbilgo Udalak